

七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折后98*225mm/*

A Safe Use Warnings - Do place this light out of the reach of children! - Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone! - Do NOT shine flameable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature! - Do NOT turn the light in inappropriate ways such as blinding in the night, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery fail!	This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight itself. Pay attention to safe use to avoid scalding. - Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks! - The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its life.	(ENGLISH) Fenix LD02 V2.0 Flashlight	- Free XQ-E H LED (90-CR/ 3000K), with lifespan of 50,000 hours - Fitted with 365nm UV LED - Powered by one AAA battery - Digitally regulated output maintains constant brightness - Reverse polarity protection to protect from improper battery insertion - Tail switch for one-handed activation and output selection - Made of durable high-strength and oxidation-resistance aluminum and stainless steel - Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish - Optimal quality optical lens
Operating Instructions	ON/OFF		

Battery Specifications	<table> <tr> <th>Type</th><th>Dimensions</th><th>Nominal Voltage</th><th>Usability</th><th></th></tr> <tr> <td>Alkaline Battery</td><td>AAA</td><td>1.5V</td><td>Recommended</td><td>✓✓</td></tr> <tr> <td>Alkaline Battery</td><td>AAA</td><td>1.2V</td><td>Usable</td><td>✓</td></tr> <tr> <td>Lithium Battery (Non-rechargeable)</td><td>AAA</td><td>1.5V</td><td>Usable</td><td>✓</td></tr> <tr> <td>Lithium Battery (Rechargeable)</td><td>10440/10450</td><td>3.7V</td><td>Banned</td><td>X</td></tr> </table>	Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability		Alkaline Battery	AAA	1.5V	Recommended	✓✓	Alkaline Battery	AAA	1.2V	Usable	✓	Lithium Battery (Non-rechargeable)	AAA	1.5V	Usable	✓	Lithium Battery (Rechargeable)	10440/10450	3.7V	Banned	X	Warning: When the voltage level drops below a preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until low voltage is reached. To ensure normal use, the flashlight will not cut off automatically and will work till the battery runs out completely.	Battery Replacement ②	Intelligent Memory Circuit	Time-limited Downshift
Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability																											
Alkaline Battery	AAA	1.5V	Recommended	✓✓																										
Alkaline Battery	AAA	1.2V	Usable	✓																										
Lithium Battery (Non-rechargeable)	AAA	1.5V	Usable	✓																										
Lithium Battery (Rechargeable)	10440/10450	3.7V	Banned	X																										
Output Selection With the light switched on, tap the tail switch to cycle through Low→Med→High→UV.	Uncover the head to insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back	The light memorizes the last selected brightness level. When turned on again the previously used brightness level will be recalled.	The light will accumulate a lot of heat when used on High output level for extended periods. When the light has been used on High for 1.5 minutes, the light will automatically step down by a few lumens until 50 lumens is reached to reduce the temperature. High mode can be reselected.	The light will accumulate a lot of heat when used on High output level for extended periods. When the light has been used on High for 1.5 minutes, the light will automatically step down by a few lumens until 50 lumens is reached to reduce the temperature. High mode can be reselected.																										

ANSI/PLATO FL1	OUTPUT	70Lumens	25 lumens	1Lumen	200mW
Runtime	Alkaline Battery	40min*	24 40min	75h	4h
DISTANCE	Alkaline Battery	45min*	24 55min	45h	3h
INTENSITY	58m	40m	27m	6m	/
IMPACT RESISTANCE	5800cd	4800cd	85cd	10cd	/
WATERPROOF	1m	IP68, underwater 2m			

Note: The above mentioned parameters (lab-tested by Fenix using AAA alkaline and Ni-MH batteries) may vary between flashlights, batteries and environments.

*The runtime of High output is the accumulated time when time-limited downshift activates.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- Fenix strongly recommends using high-performance Ni-MH rechargeable batteries to get the most out of this light.
- Alkaline batteries will reduce the runtime relatively.
 - If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery expansion.
 - Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic clearing of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
 - A: The battery needs replacing.
 - Solution: Replace battery (Ensure battery is inserted

according to the manufacturer's specifications).

B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

LD02 V2.0, AAA battery, Spare O-ring, User manual, Warranty card, Product folding

⚠ Avvertenze sull'uso sicuro

- ☐ Posizionare questa luce fuori dalla portata dei bambini!
- ⚠ NON puntare la luce direttamente negli occhi!
- ⚠ NON illuminare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa dell'output luminoso!
- ⚠ NON utilizzare la luce in modo inappropriato per evitare lesioni personali o rischi di vita quando la luce o la batteria interna si guastano!
- ☐ Questa luce accumulerà molto calore durante il lavoro, provocando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature!
- ☐ Saperne a bloccare la luce o rimuovere la batteria dalla luce per evitare l'attivazione accidentale quando la luce è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- ☐ L'LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'interruttore dovrebbe essere sostituito quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIAN) Torcia Fenix LD02 V2.00

- Monta LED Cree XRE-Hi (90-CRI) 3000K con una durata di 50.000 ore;
- LED UV 365nm;
- Alimentata da una batteria AAA;
- Output regolato digitalmente per mantenere luminosità costante;
- Protezione polarità inversa per evitare l'installazione errata delle batterie;
- Interruttore posteriore per attivazione e selezione della luce con un mano;
- Realizzata in alluminio di alta qualità e antiossidazione;
- Lente antiriflesso ad alta qualità HXIII di alta qualità;
- Filtri ottiche di alta qualità.

Istruzioni④

ON/OFF
Premere a fondo l'interruttore posteriore per accendere e spegnere la luce.

Selezione Output

Con la luce accesa, premere brevemente l'interruttore posteriore per cambiare output, nell'ordine Basso → Medio → Alto → UV.

Specifiche Batterie				
Type	Dimensioni	Voltage	Usabilità	
Batteria NAM	AAA	1.5V	Raccomandata	✓✓
Batteria Alcalina	AAA	1.5V	Usabile	✓
Batteria Li-ion	AAA	1.5V	Usabile	✓
Batteria Li-ion (rechargeable)	10440/10500	3.7V	Proibita	×

Attenzione: quando il voltaggio scende sotto il livello stabilito, la luce è programmata per passare ad un livello di luminosità inferiore, non si riaccende l'output Basso. Per ritorno ad un uso normale, la torcia non si spegnerà finché la batteria non sarà completamente scarica.

Sostituzione Batterie ②

Svitare il tappo posteriore per inserire la batteria con l'angolo (+) rivolto verso la testa della torcia, quindi riavvitare il tappo.

Circuito Memoria Intelligente

La torcia memorizza l'ultimo output usato. Alla successiva riacensione la torcia di attiverà con quell'output.

Abbassamento Automatico Luminosità

La torcia accumula molto calore quando si utilizza l'output Alto per periodi di tempo prolungati. Dopo 15 minuti, la luce si abbasserà automaticamente di alcuni lumen fino ad arrivare a 50 per ridurre la temperatura. In caso di necessità, l'output Alto può essere selezionato nuovamente.

Uso e Manutenzione

Parametri Tecnici

ANSI/ULP FL1	ALTO	MEDIO	BASSO	LUCE UV
	Output 70Lumen	25Lumen	1Lumen	200mW
	ALKALINE Battery 40min*	240min	75h	4h
	NI-MH Battery 45min*	215min	65h	3h
	DISTANZA 48m	27m	6m	/
	INTENSITÀ 580cd	85cd	10cd	/
	RESISTENZA URTI IP68	1m		
	IMPERMEABILITÀ	IP68, sott'acqua 2m		

Nota: I parametri sopra riportati (testati in laboratorio usando batterie alcaline AAA e Ni-MH) possono variare in base alle torce, alle batterie e agli ambienti di utilizzo.
La durata dell'output Alto è un tempo accumulato poiché può essere soggetto all'abbassamento automatico della luminosità.

- Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la luce e annullare la garanzia.
- Si consiglia l'uso di batterie di alta qualità;
- Fenix raccomanda vivamente di usare batterie ricaricabili ad alte prestazioni NiMH per ottenere il massimo dalla torcia. Le batterie alcaline riducono notevolmente la durata;
- Se la torcia non viene usata per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria per evitare la fuoriuscita di elettroliti o l'esplosione della batteria stessa;
- Dopo lungo tempo di utilizzo, la garanzia si può logorare. Per mantenere la torcia correttamente impermeabilizzata, sostituire la guarnizione;
- La Lupa (più grande dei contatti) migliora il funzionamento della torcia, poiché la sporcizia sui contatti può causare sfarfallio della luce, illuminazione intermittente o addirittura mancato funzionamento. In questo caso, le cause possono essere le seguenti:
 - La batteria sono scarse;
 - Sostituzione: sostituire le batterie, assicurandosi che la

- polarità positiva (+) e negativa (-) siano correttamente posizionate;
- i contatti dei cavi, del circuito stampato o altri contatti siano sporchi;
- Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone imbevibile di alcool.
- Se le soluzioni sopracitate non dovessero risolvere il problema, contattare il distributore locale.

Incluso nella confezione

LD02 V2.0, Batteria AAA, Guarnizione, Manuale di Istruzioni, Certificato di Garanzia, Foglio Informativo.

⚠️ Warnungen zur sicheren Verwendung ○ Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf! ○ Reichen Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von irgendjemandem! ○ Leuchten Sie NICHT brennende Gegenstände aus nächster Nähe an, um zu vermeiden, dass Gegenstände verbrannt werden oder sich aufgrund der hohen Temperatur entzündet werden! ○ Verwenden Sie das Licht NICHT auf unangemessene Weise, um Personenschäden oder Lebensgefahr zu vermeiden, wenn das Licht über die interne Batterie aufleuchtet! ○ Dieses Licht sammelt viel Wärme bei der Arbeit an, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampe führt. Achten Sie auf eine sichere Verwendung, um Verbrennungen zu vermeiden. ○ Schalten Sie das Licht aus und aktivieren Sie die Tastensperre oder entfernen Sie die Batterie aus dem Licht, um eine ungewünschte Aktivierung zu verhindern, wenn das Licht in einer geschlossenen und brechenen Umgebung wie Taschen und Rucksäcken platziert wird! ○ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar. Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	Bedienung Ein- und Ausschalten Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten den Schalter ganz durch. Wahl der Helligkeitsstufe & UV Drücken Sie bei eingeschaltetem Taschenlampe leicht auf den Schalter, um endlos zwischen den Helligkeiten zu wechseln: Dunkel > Hell > Hell > UV Intelligente Memoryfunktion Beim erneuten Einschalten wird die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe aktiviert.	Technische Daten <table> <tr> <th>ANSI/ULP FL1</th><th>HELL</th><th>MITTEL</th><th>DUNKEL</th><th>UV LICHT</th></tr> <tr> <td></td><td>Helligkeit 70Lumen</td><td>28Lumen</td><td>1Lumen</td><td>200mW</td></tr> <tr> <td></td><td>Alkaline Battery 40min*</td><td>24 40min</td><td>75h</td><td>4h</td></tr> <tr> <td></td><td>NI-MH Battery 45min*</td><td>25 55min</td><td>45h</td><td>3h</td></tr> <tr> <td></td><td>Reichweit 48m</td><td>27m</td><td>6m</td><td>/</td></tr> <tr> <td></td><td>Intensität 580cd</td><td>185cd</td><td>10cd</td><td>/</td></tr> <tr> <td></td><td>Stoßfestigkeit</td><td></td><td>1m</td><td></td></tr> <tr> <td></td><td>Wasserdichtigkeit</td><td></td><td>IP68, 2 Meter</td><td></td></tr> </table>	ANSI/ULP FL1	HELL	MITTEL	DUNKEL	UV LICHT		Helligkeit 70Lumen	28Lumen	1Lumen	200mW		Alkaline Battery 40min*	24 40min	75h	4h		NI-MH Battery 45min*	25 55min	45h	3h		Reichweit 48m	27m	6m	/		Intensität 580cd	185cd	10cd	/		Stoßfestigkeit		1m			Wasserdichtigkeit		IP68, 2 Meter	
ANSI/ULP FL1	HELL	MITTEL	DUNKEL	UV LICHT																																						
	Helligkeit 70Lumen	28Lumen	1Lumen	200mW																																						
	Alkaline Battery 40min*	24 40min	75h	4h																																						
	NI-MH Battery 45min*	25 55min	45h	3h																																						
	Reichweit 48m	27m	6m	/																																						
	Intensität 580cd	185cd	10cd	/																																						
	Stoßfestigkeit		1m																																							
	Wasserdichtigkeit		IP68, 2 Meter																																							
(GERMAN) Fenix LD02 V2 LED Taschenlampe • Cree XQ-E LED (CRI 90 / 3000K), 50.000 Stunden Lebensdauer • 955mV UV LED • Betrieb mit 1 Stück AAA / Micro Zelle gemäß der unten stehenden Liste • Digitale Regelung für gleichbleibende Helligkeit • Schutz gegen falsch herum eingesteckte Batterie • Endschalter zum Ein- und Ausschalten und Wahl der Helligkeit • Gefertigt aus hochwertigem Aluminium und Edelstahl • Premium Typ II Anodisierung • Hochwertige optische Linse	<table> <tr> <th>Typ</th><th>Größe</th><th>Nennspannung</th><th>Nutzbarkeit</th></tr> <tr> <td>NI-MH-Akku</td><td>AAA</td><td>1,2V</td><td>empfehlen ✓✓✓</td></tr> <tr> <td>Akku Batterie</td><td>AAA</td><td>1,5V</td><td>unzulässig ✗</td></tr> <tr> <td>Lithium Batterie</td><td>AAA</td><td>1,5V</td><td>unzulässig ✗</td></tr> <tr> <td>Lithon Akku</td><td>10440/10450</td><td>3,7V</td><td>verboten ✗</td></tr> </table> Warnung: Wenn die Spannung für die gewählte Helligkeit nicht mehr ausreicht, so wechselt die Taschenlampe automatisch in die nächst geringere Helligkeitsstufe, bis die Stufe „Dunkel“ erreicht ist.	Typ	Größe	Nennspannung	Nutzbarkeit	NI-MH-Akku	AAA	1,2V	empfehlen ✓✓✓	Akku Batterie	AAA	1,5V	unzulässig ✗	Lithium Batterie	AAA	1,5V	unzulässig ✗	Lithon Akku	10440/10450	3,7V	verboten ✗	Hinweis: Die zuvor genannten Werte wurden von Fenix im hauseigenen Labor unter Verwendung von AAA Alkali-Batterien und NI-MH Akkus ermittelt. Die angegebenen Werte können je nach Taschenlampe, Stromversorgung und Umgebung geringfügig variieren. * Die Brenndauer ist aufgrund der zeitlichen Herunterstufung der Helligkeitsstufe ein akkumulierter Wert.																				
Typ	Größe	Nennspannung	Nutzbarkeit																																							
NI-MH-Akku	AAA	1,2V	empfehlen ✓✓✓																																							
Akku Batterie	AAA	1,5V	unzulässig ✗																																							
Lithium Batterie	AAA	1,5V	unzulässig ✗																																							
Lithon Akku	10440/10450	3,7V	verboten ✗																																							
	Batteriewechsel Schrauben Sie den Lampenkopf ab, entnehmen Sie die ggf. vorhandene Batterie / Akku und legen Sie die neue Batterie / Akku mit dem (+) Pol in Richtung Lampenkopf ein. Schrauben Sie den Lampenkopf dann wieder auf. Zeigetestweise Herunterschalten Die Taschenlampe erzeugt in der Helligkeitsstufe „Hell“ viel Wärme. Daher schaltet sie sich automatisch nach 1,5 Minuten Nutzung zum „enigen Lumen“ herunter, bis 50 Lumen erreicht sind. Die vollen 70 Lumen können danach wieder aktiviert werden.	Nutzung und Wartung ● Bitte zerlegen Sie die Taschenlampe – mit Ausnahme des Abschrauben des Lampenkopf – nicht. ● Um den höchsten Nutzen aus der Taschenlampe zu ziehen, empfiehlt Fenix hochwertige Akkus oder Batterien zu verwenden. NI-MH Akkus sind für eine längere Brenndauer AAAI-Batterien vorzuziehen. Lithium-Batterien haben auch eine längere Brenndauer als Alkali-Batterien. ● Sollte die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt werden, empfiehlt es sich, die Batterie oder den Akku zu entnehmen. Wechseln Sie die Batterie / Akku immer schon, wenn sie fast leer ist. ● Häufige Benutzung führt zu einem Verschleiß des O-Rings. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tauschen Sie diese bei Verschleiß gegen ein passendes Fenix Ersatzteil aus. ● Häufiges Reinigen der Batteriekontakte erhält die Zuverlässigkeit. Folgende Fehler können durch verschmutzte																																								
		Enthalten Fenix LD02 V2.0, AAA-Batterie, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte, Anleitung																																								

⚠️ Avertissements pour une utilisation sûre

- Placer cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
- N'oubliez pas de couvrir inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger dû à une température élevée !
- N'utilisez pas la lampe de manière irréprochable, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de détachement de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez et vérifiez la lampe ou retirez le pile de la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable ou que des personnes et les sacs à dos !
- La LED de cette lampe de poche n'est pas remplaçable; il faut donc changer l'ensemble de la lampe lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie.

ONNIOFF

Presser complètement l'interrupteur arrière pour allumer/éteindre la lampe.

Sélection de puissance

Avec la lampe allumée, une simple pression sur l'interrupteur arrière fera varier les modes dans le sens Faible—Moyen—Fort—UV.

Spécifications des Batteries

Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability
Batterie Ni-MH	AAA	1.2V	Recommandée ✓✓
Batterie Alcaline	AAA	1.5V	Utilisable ✓
Batterie Li-Ion (Non-rechargeable)	AAA	1.5V	Utilisable ✓
Batterie Li-Ion (Rechargeable)	10640/10540	3.7V	Interdite X

Attention : Quand la voltage descend en dessous du niveau minimum, la lampe est programmée pour lorsque au niveau minimum elle attendra le niveau Faible. Pour assurer une utilisation normale, la lampe ne s'éteindra que lorsque les piles seront complètement déchargées.

(FRENCH) Lampe de poche Fenix LD20 v2.0

- Led Cree XQ-E II (90-CR/3000K), avec une durée de vie de 50,000 heures
- Équipée d'une led UV 365nm
- Fonctionne avec une batterie AAA
- Régulation digitale pour maintenir une luminosité constante
- Protection contre les inversions de polarité
- Interrupteur arrière pour activation d'une main et sélection de puissance
- Fabriquée en aluminium et acier résistants à l'oxydation et très robuste
- Interrupteur anodisé dure au abrasion Premium type HAIII
- Verre optique de qualité optimale

Mode d'emploi

Remplacement de la batterie

Dévisser la tête pour insérer la batterie avec le (+) en direction de la tête, ensuite verser la tête.

Circuit Mémoire Intelligent

La lampe mémorise le dernier niveau lumineux utilisé et au rallumage celui-ci sera sélectionné.

Temps d'utilisation limitée

La lampe va accumuler beaucoup de chaleur à l'occasion de son utilisation en mode Fort. Au bout de 15 minutes d'utilisation en mode Fort, celui-ci va automatiquement descendre de quelques lumières jusqu'à ce que 50 lumens soit atteint pour réduire la température. Le mode Fort pourra être resélectionné.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1	FORT	MOYEN	FAIBLE	LAMPE UV
	Puissance 70Lumens	29Lumens	1Lumen	200mW
	Batterie Alcaline 40min**	2h 40min	75h	400h
	Batterie Ni-MH 45min**	2h 55min	45h	3h
	Distance 48m	27m	6m	/
	Intensité 580cd	185cd	10cd	/
	Résistance aux chocs	1m		
	Étanchéité	IP68, sous l'eau 8-2m		

Remarque : Les paramètres ci-dessus (testés en laboratoire par Fenix) en utilisant une batterie alcaline AAA et Ni-MH peuvent varier entre les lampes, la température et l'environnement.

*L'autonomie du niveau Fort est le temps accumulé sans tenir compte de l'activation de la lampe lorsque limitée.

Usage et Maintenance

- Ne pas désserrer la partie scellée de la tête afin de ne pas endommager la lampe et d'annuler la garantie.
- Fenix recommande l'utilisation de piles d'excellente qualité.
- Fenix recommande fortement l'utilisation de batterie Ni-MH rechargeable hautes performances. L'utilisation de piles alcalines réduit l'autonomie de manière relative.
- Si la lampe ne doit pas être utilisée pendant une longue période, enlever la batterie, ou la lampe pourrait être endommagée par une fuite de liquide électrolyte ou une explosion de la batterie.
- Une utilisation prolongée peut endommager le joint. Pour maintenir une bonne étanchéité remplacer le joint avec le joint fourni.
- Le nettoyage périodique des contacts de la batterie permet d'améliorer les performances de la lampe car des contacts sales peuvent amener la lampe à clignoter, à s'allumer par intermittence ou à ne plus s'allumer pour les raisons suivantes :
 - A: La batterie a besoin d'être remplacée
 - Solution : Remplacer la batterie (ne pas s'assurer que le batterie est insérée suivant les spécifications du fabricant.)
 - B: Les fils ou les contacts sont sales
 - Solution: nettoyer les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.
 - C: Les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre revendeur.

Inclus

Lampe LD20 v2.0, AAA, batterie, joint de remplacement, Mode d'emploi, Carte de garantie, Produit phant